



Accordi di libero scambio e accordi doganali 1.10.2026

La matrix

La tabella allegata offre una panoramica dei Paesi e dei territori che applicano tra di loro la Convenzione regionale sulle norme di origine paneuromediterranee (Convenzione PEM) rispettivamente il protocollo d'origine Euro-Med.

Dato che dal 1° gennaio 2026 alcuni accordi applicheranno esclusivamente la Convenzione PEM riveduta, mentre altri continueranno ad applicare esclusivamente le vecchie disposizioni della Convenzione PEM o del Protocollo di origine Euromed, si creeranno (nel frattempo) due zone di cumulo separate, tra le quali non vi sarà di per sé alcuna permeabilità (cfr. [circolare](#) e allegato). Ciò significa che, per il cumulo diagonale, tutti gli accordi coinvolti nella matrice sottostante devono avere la stessa lettera (e lo stesso colore) nel campo in cui si incrociano (per quanto riguarda la permeabilità, si veda l'allegato).

L'esempio qui appresso spiega come interpretare la matrix.

Una ditta svizzera fa realizzare camicie in Albania. I materiali utilizzati per la produzione sono tutti di origine UE. Le camicie finite vengono consegnate in Svizzera, dove vengono controllate e confezionate in imballaggi per la vendita al dettaglio. Successivamente vengono vendute a una ditta in Norvegia. Per chiarire se sia possibile allestire una prova d'origine in occasione dell'esportazione in Norvegia, occorre procedere come segue:

- In una prima fase occorre chiarire in quale zona di cumulo si trovano i paesi e i territori (UE) coinvolti nella fornitura dei materiali grezzi insieme all'Albania. Che si tratti della convenzione PEM riveduta è indicato nella matrix dalla lettera R nel campo in cui si incrociano UE-Albania.
- Chiarire in un secondo tempo se anche la Svizzera (EFTA) applica l'accordo PEM riveduto con l'Albania (fornitura in Svizzera di camicie finite di origine albanese). Che ciò sia effettivamente così è indicato nella matrix dalla lettera R nel campo in cui si incrociano Svizzera-Albania.
- Chiarire in un terzo tempo se anche la Svizzera applica la Convenzione PEM riveduta insieme all'UE. Che ciò sia effettivamente così è indicato nella matrix dalla lettera R nel campo di intersezione Svizzera-UE.
- Chiarire infine se il paese di destinazione, la Norvegia, applica la convenzione PEM riveduta con tutti i paesi e territori coinvolti nel processo di produzione (UE, Albania e Svizzera). Che ciò sia vero è indicato nella matrix dalla lettera R nei campi in cui si incrociano Norvegia-Svizzera, Norvegia-Albania e Norvegia-UE.

Pertanto, tutte le parti coinvolte in questo esempio applicano tra loro la convenzione PEM riveduta e si trovano quindi nella stessa zona di cumulo, rendendo possibile il cumulo diagonale.

Questa matrix è un'istantanea allestita dal punto di vista della Svizzera e vale per tutti i casi che si presentano dal momento della data di pubblicazione menzionata nel titolo fino alla data di pubblicazione di una nuova versione.

Da considerare che il cumulo diagonale per merci del settore agrario (cap. 1 - 24 della tariffa doganale) momentaneamente è possibile solo in maniera limitata (vedi [circolare](#)).

Stato: 1.10.2026 (Versioni precedenti) **C:** « Vecchie » norme di origine, **R:** Norme di origine rivedute

		UE	CH ²	LI ²	NO	IS	TR	FO	DZ	EG	IL	JO	LB	MA	PS	SY	TN	AL	BA	ME	MK	RS	XK ³	MD	GE	UA	
UE	Unione europea		R	R	R	R	R	R	C	R/T ¹	R	R		R/T ¹	R		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
CH ²	Svizzera (AEELS)	R		R	R	R	R	R		C	C	R	C	C	C		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	C
LI ²	Liechtenstein (AEELS)	R	R		R	R	R	R		C	C	R	C	C	C		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	C
NO	Norvegia (AEELS)	R	R	R		R	R	R		C	C	R	C	C	C		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	C
IS	Islanda (AEELS)	R	R	R	R		R	C		C	C	R	C	C	C		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	C
TR	Turchia	R	R	R	R	R		R		CR/T ¹	C			R/T ¹	R	C	C	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
FO	Isole Färöer	R	R	R	R	C	R																				
DZ	Algeria	C																									
EG	Egitto	R/T ¹	C	C	C	C	CR/T ¹					C		C			C					C					
IL	Israele	R	C	C	C	C	C					C															
JO	Giordania	R	R	R	R	R				C	C			C			C										
LB	Libano		C	C	C	C																					
MA	Marocco	R/T ¹	C	C	C	C	R/T ¹			C		C					C										
PS	Territori palestinesi occupati	R	C	C	C	C	R																				
SY	Siria						C																				
TN	Tunisia	R	R	R	R	R	C			C		C		C													
AL	Albania	R	R	R	R	R	R												R	R	R	R	R	R	R		
BA	Bosnia ed Erzegovina	R	R	R	R	R	R											R		R	R	R	R	R	R		
ME	Montenegro	R	R	R	R	R	R											R	R		R	R	R	R			
MK	Macedonia del Nord	R	R	R	R	R	R											R	R	R		R	R	R		R	
RS	Serbia	R	R	R	R	R	R			C								R	R	R	R		R	R			
XK ³	Kosovo	R	R	R	R	R	R											R	R	R	R	R		R			
MD	Moldova	R	R	R	R	R	R											R	R	R	R	R	R			R	
GE	Georgia	R	R	R	R	R	R																			C	
UA	Ucraina	R	C	C	C	C															R			R	C		

¹ Dal punto di vista svizzero, «R/T» può essere letto come «R»

² La Svizzera e il Principato di Liechtenstein formano un'unione doganale.

³ Come definito nella Risoluzione 1244/99 del Consiglio di sicurezza delle Nazioni Unite.

Allegato (come reso noto dalla Commissione europea il 29 giugno 2026)

Diagonal cumulation based on permeability

In certain configurations where the old PEM rules continue to apply in some bilateral relations, limited cumulation possibilities exist through the application of the principle of permeability, which allows materials considered originating under the old rules to be treated as equivalent for the purposes of cumulation under the revised rules, subject to the applicable conditions. Diagonal cumulation based on permeability is possible where two Contracting Parties apply the 2012 rules in their bilateral trade, while both apply the 2023 rules with the Contracting Party of final destination of the products.

- EFTA States => Egypt/Morocco/Israel/Palestine => EU
- EFTA States => Egypt => Türkiye
- EFTA States => Morocco => Türkiye
- EFTA States => Palestine => Türkiye
- EFTA States => Ukraine => EU
- EFTA States => Ukraine => Republic of Moldova/North Macedonia
- Egypt => EFTA States => Türkiye
- Egypt => Jordan => EU
- Egypt => Morocco => Türkiye
- Egypt => Tunisia => EU
- Egypt => Türkiye => EU
- Egypt => Serbia => EU
- Egypt => Serbia => Türkiye
- Egypt/Morocco/Palestine/Israel => EFTA States => EU
- Faroe Islands => Iceland => Switzerland/Norway/EU/Türkiye
- Georgia => Ukraine => EU
- Iceland => Faroe Islands => Switzerland/Norway/EU/Türkiye
- Israel => Jordan => EU
- Jordan => Egypt => EU
- Jordan => Israel => EU
- Jordan => Morocco => EU
- Jordan => Tunisia => EU
- Morocco => EFTA States => Türkiye
- Morocco => Egypt => Türkiye
- Morocco => Jordan => EU
- Morocco => Tunisia => EU
- Palestine => EFTA States => Türkiye
- Serbia => Egypt => EU
- Serbia => Egypt => Türkiye
- Tunisia => Türkiye => EFTA States
- Tunisia => Türkiye => EU
- Tunisia => Egypt => EU
- Tunisia => Jordan => EU
- Tunisia => Morocco => EU
- Türkiye => Egypt => EU
- Türkiye => Tunisia => EU
- Türkiye => Tunisia => EFTA States
- Ukraine => EFTA States => EU
- Ukraine => EFTA States => Republic of Moldova/North Macedonia
- Ukraine => Georgia => EU